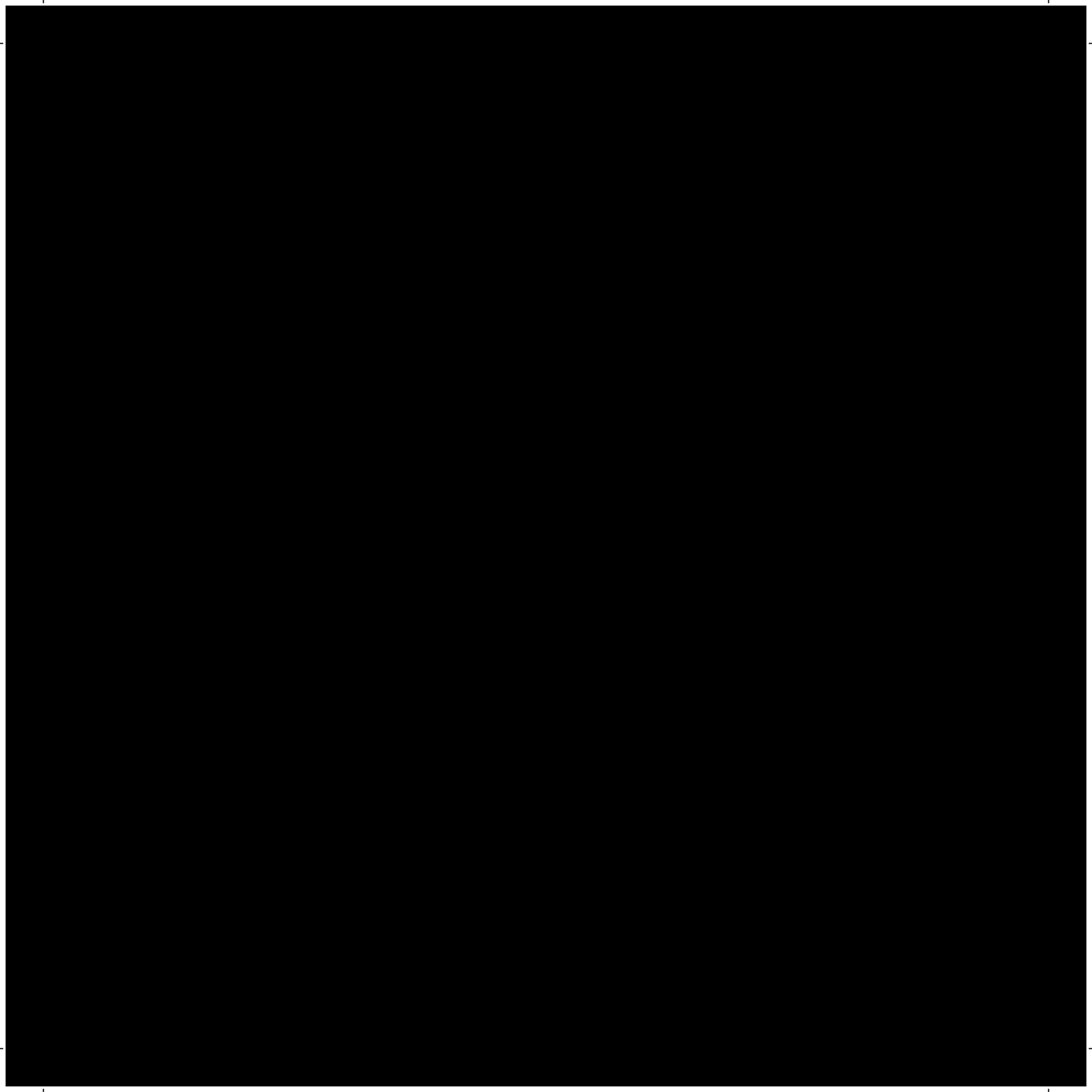
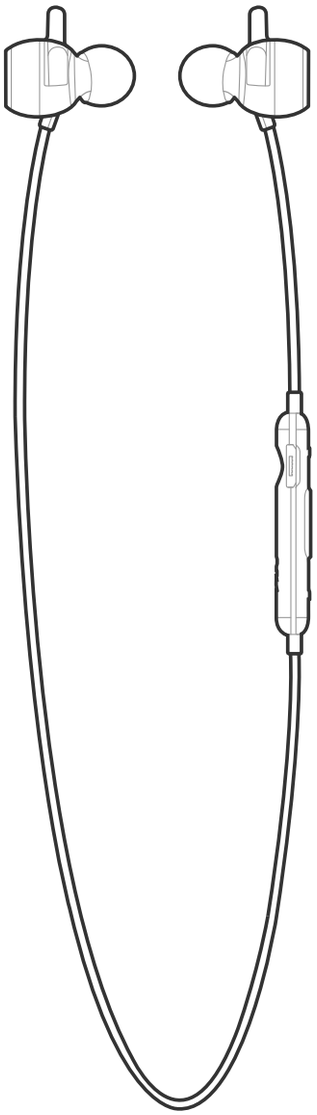
N200 WIRELESS



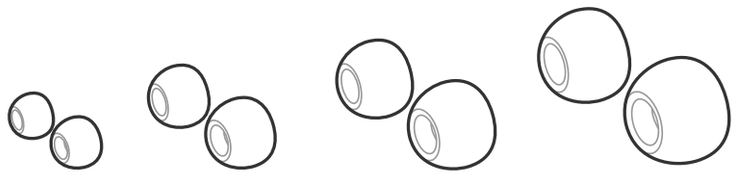
1 PACKAGE CONTENTS



Headphones

Carrying case

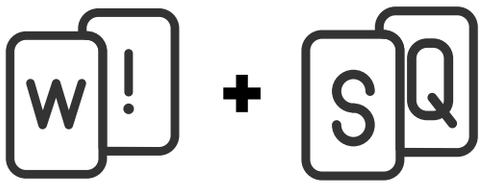
USB charging cable



Ear tips

Cable clip

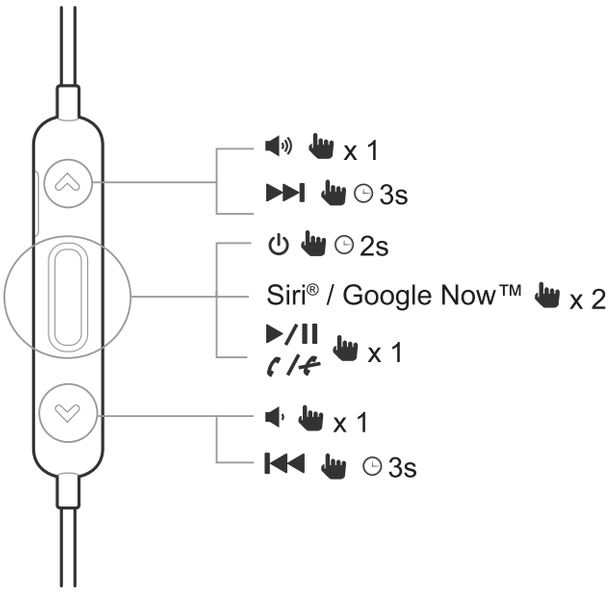
Cleaning tool

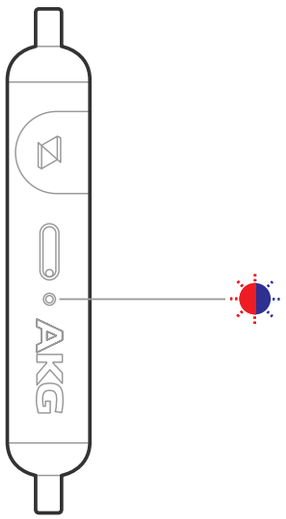


Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG

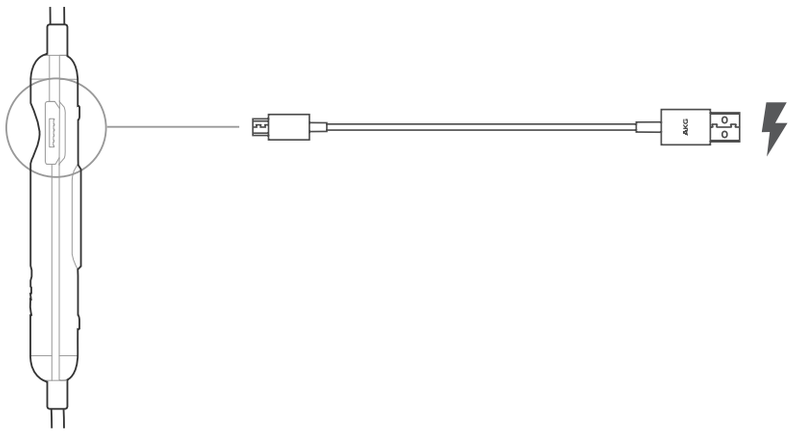
2 OVERVIEW

2.1 BUTTONS AND LEDS

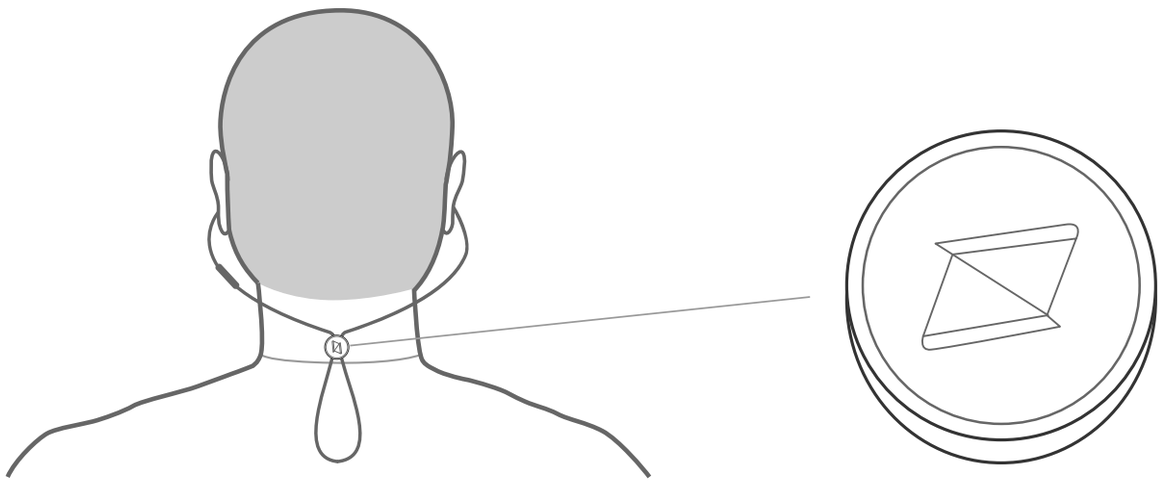




2.2 CHARGING

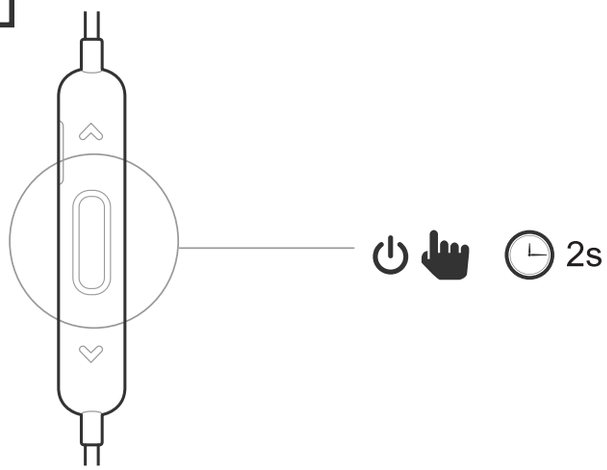


3 CABLE CLIP



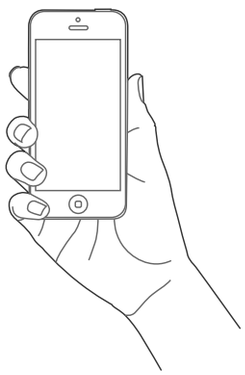
4 BLUETOOTH® PAIRING

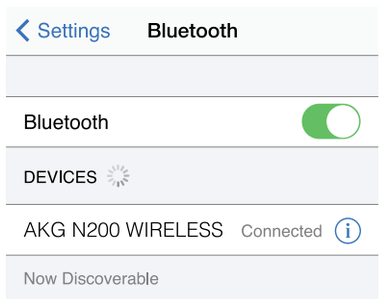
4.1 TURN ON/OFF THE HEADPHONE



4.2 IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON.

4.3 CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE

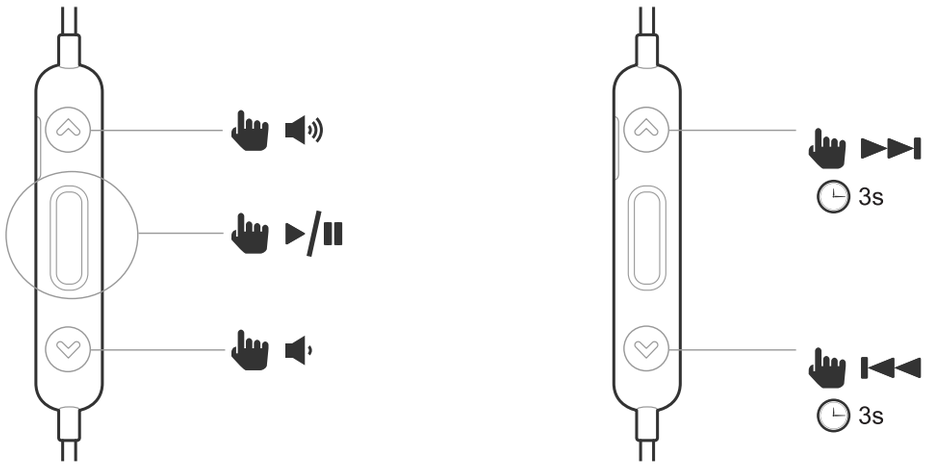




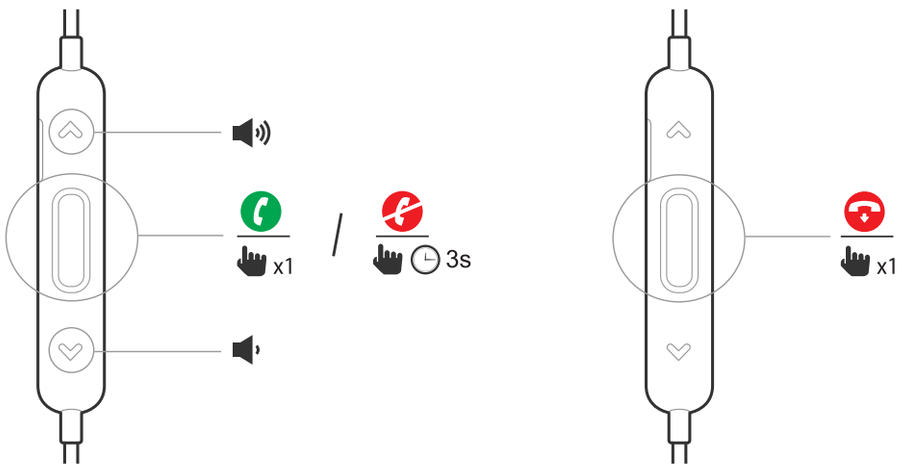
CHOOSE “AKG N200 WIRELESS” TO CONNECT

5 BUTTONS FUNCTIONALITY

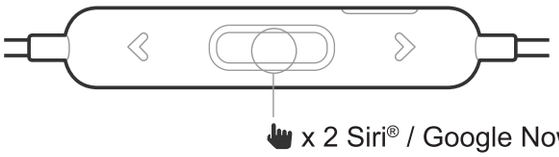
5.1 MUSIC CONTROL



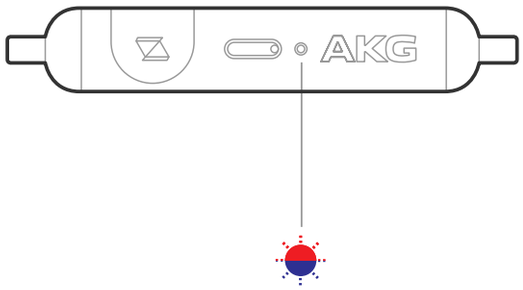
5.2 PHONE CALL



5.3 VOICE ASSISTANT



6 LED BEHAVIOUR



Headphone mode	LED Status
Power on	Fast
Power off	Fast
No BT Connected	Slow
BT Pairing	Fast
BT Connected	On
Low battery	Slow
Charging Complete	Off
Charging in Progress	On

7 SPECIFICATIONS

EN

- Driver size: 8.6mm
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Impedance: 16 OHMS
- Sensitivity: 116dB SPL/V@1kHz
- Max input power: 4MW
- Bluetooth transmitted power: 0-4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 110mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: 8 hours
- Talk time with BT on: 8 hours
- Weight (g): 15.6g

FR

- Dimension du haut-parleur : 8,6 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Impédance : 16 OHMS
- Sensibilité : 116 dB SPL/V à 1 kHz
- Puissance d’entrée max. : 4 MW
- Puissance de l’émetteur Bluetooth : 0 à 4 dBm

- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Version Bluetooth : V4.1
- Type de batterie : Batterie lithium-ion polymère (3,7 V, 110 mAh)
- Temps de recharge : 2 heures
- Autonomie Bluetooth Musique : 8 heures
- Autonomie Bluetooth Conversation : 8 heures
- Poids (g) : 15,6 g

ES

- Tamaño de los amplificadores: 8,6 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz
- Impedancia: 16 ohmios
- Sensibilidad: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Potencia de entrada máxima: 4 mW
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Perfiles Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica (3,7 V, 110 mAh)
- Tiempo de recarga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: 8 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: 8 horas
- Peso (g): 15,6 g

PT

- Tamanho do driver: 8,6 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Impedância: 16 OHMS
- Sensibilidade: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Potência máxima de entrada: 4 mW
- Potência do transmissor Bluetooth: de 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/ 4 DQPSK, 8 DPSK
- Frequência do bluetooth: de 2,402 GHz a 2,48 GHz
- Perfis do bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo da bateria: Bateria de polímero íon-lítio (3,7 V, 110 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: 8 horas
- Tempo de conversa com BT ligado: 8 horas
- Peso (g): 15,6 g

DE

- Treibergröße: 8,6 mm
- Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz
- Impedanz: 16 Ohm
- Empfindlichkeit: 116 dB SPL/V bei 1 kHz
- Maximale Eingangsleistung: 4 mW
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0–4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.4

- Bluetooth-Version: V4.1
- Akkutyp: Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 110 mAh)
- Ladedauer: 2 Stunden
- Musikspielzeit mit eingeschaltetem BT: 8 Stunden
- Sprechzeit mit eingeschaltetem BT: 8 Stunden
- Gewicht (g): 15,6 g

IT

- Dimensioni driver: 8,6 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz
- Impedenza: 16 OHM
- Sensibilità: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Massima potenza in ingresso: 4 MW
- Potenza trasmessa dal Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulazione trasmessa dal Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versione Bluetooth: V4.1
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 110 mAh)
- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di riproduzione musicale con BT acceso: 8 ore
- Tempo di conversazione con BT acceso: 8 ore
- Peso (g): 15,6 g

NL

- Maat van driver: 8,6 mm
- Frequentiebereik: 20 Hz-20 kHz

- Impedantie: 16 ohm
- Gevoeligheid: 116 dB SPL/V bij 1 kHz
- Max. ingangsvermogen: 4 mW
- Vermogen Bluetooth-zender: 0-4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK π/4 DQPSK 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versie: V4.1
- Type batterij: Lithium-ion polymeer-accu (3,7 V, 110 mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Afspelen muziek met BT aan: 8 uur
- Spreektijd met BT aan: 8 uur
- Gewicht (g): 15,6 g

NO

- Driverstørrelse: 8,6 mm
- Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Følsomhet: 116 dB SPL/V@1kHz
- Maksimal inngangseffekt: 4 MW
- Bluetooth-overføringseffekt: 0–4 dBm
- Bluetooth-senders modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Litium-ion polymer-batteri (3,7 V, 110 mAh)
- Ladetid: 2 timer

- Musikkavspillingstid med BT på: 8 timer
- Snakketid med BT på: 8 timer
- Vekt (g): 15,6 g

FI

- Elementin koko: 8,6 mm
- Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
- Impedanssi: 16 OHMIA
- Herkkyys: 116 dB SPL/V @ 1 kHz
- Enimmäisteho: 4 MW
- Bluetooth-lähettimen teho: 0–4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-taajuus: 2 402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versio: V4.1
- Akkutyyppi: Polymeerilitiumioniakku (3,7 V, 110 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikintoistoaika BT päällä: 8 tuntia
- Puheluaika Bluetooth päällä: 8 tuntia
- Paino: 15,6 g

RU

- Размер излучателя: 8,6 мм
- Частотная характеристика: 20 Гц–20 кГц
- Импеданс: 16 ОМ
- Чувствительность: 116 дБ SPL/V при 1 кГц
- Максимальная входная мощность: 4 МВт

- Мощность передатчика Bluetooth: 0–4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402–2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Версия Bluetooth: 4.1
- Тип аккумулятора: литий-полимерный (3,7 В, 110 мА·ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: 8 часов
- Время разговора с включенным Bluetooth: 8 часов
- Вес (г): 15,6 г

SV

- Elementstorlek: 8,6 mm
- Frekvensåtergivning: 20 Hz–20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Känslighet: 116 dB SPL/V vid 1 kHz
- Max. ingångseffekt: 4 mW
- Bluetooth-sändareffekt: 0–4 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Litiumjonpolymer (3,7 V, 110 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Musikspelningstid med BT på: 8 timmar
- Samtalstid med BT på: 8 timmar
- Vikt (g): 15,6 g

DA

- Driverstørrelse: 8,6 mm
- Frekvensområde: 20 Hz-20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Følsomhed: 116 dB SPL/V@1 kHz
- Maks. indgangseffekt: 4 MW
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer-li-ion-batteri (3,7 V, 110 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikspilletid med BT aktiveret: 8 timer
- Taletid med BT aktiveret: 8 timer
- Vægt (g): 15,6 g

JP

- ユニットサイズ：8.6mm
- 周波数特性：20Hz～20kHz
- インピーダンス：16Ω
- 感度：116dB SPL/V @1kHz
- 最大入力電力：4MW
- Bluetoothトランスミッター出力：0～4dBm
- Bluetoothトランスミッターの変調方式：GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK
- Bluetoothの周波数：2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル：HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.4

- Bluetoothのバージョン：V4.1
- 電池の種類：ポリマーリチウムイオン電池（3.7V、110mAh）
- 充電時間：2時間
- 音楽再生時間（Bluetoothオンの場合）：8時間
- 通話時間（Bluetoothオンの場合）：8時間
- 重量（g）：15.6g

PL

- Rozmiar przetworników: 8,6 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancja: 16 OMÓW
- Czułość: 116 dB SPL/V przy 1 kHz
- Maks. moc wejściowa: 4 MW
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 – 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Wersja Bluetooth: V4.1
- Rodzaj akumulatora: Bateria litowo-polimerowa (3,7 V, 110 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki przy włączonej komunikacji Bluetooth: 8 godzin
- Czas rozmów z włączoną komunikacją Bluetooth: 8 godzin
- Masa (g): 15,6 g

KO

- 드라이버 크기: 8.6mm
- 주파수 응답: 20Hz-20kHz

- 임피던스: 16 OHMS
- 감도: 116dB SPL/V@1kHz
- 최대입력: 4MW
- 블루투스 송신기 출력: 0-4dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 블루투스 주파수: 2.402GHz–2.48GHz
- 블루투스 프로필: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- 블루투스 버전: 4.1 버전
- 배터리 유형: 폴리머 리튬이온 배터리(3.7V, 110mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 음악 재생 시간: 8시간
- 블루투스 사용 시 통화 가능 시간: 8시간
- 중량(g): 15.6g

CHS

- 驱动单元尺寸：8.6mm
- 频率响应：20Hz-20kHz
- 阻抗：16 OHMS
- 灵敏度：116dB SPL/V@1kHz
- 最大输入功率：4MW
- 蓝牙传输功率：0-4dBm
- 蓝牙传输调制：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 蓝牙频率：2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙规范：HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.4
- 蓝牙版本：V4.1
- 电池类型：聚合物锂离子电池（3.7V，110mAh）
- 充电时间：2 小时

放时间：8 小时
间：8 小时
6 mm
20H
tas:
Pengisian:
pemutara
tu bicara de
at (g): 15,6

FR

1. Contenu de la boîte
2. Aperçu
   - 2.1 Boutons et voyants
   - 2.2 Recharge
3. Clip
4. Appairage bluetooth
   - 4.1 Allumer/éteindre le casque
   - 4.2 Si vous le connectez pour la première fois, le casque entre automatiquement en mode d'appairage après avoir été allumé.
   - 4.3 Connexion à l'appareil bluetooth
     Choisissez « akg n200 wireless » pour établir la connexion
5. Fonctionnalité des boutons
   - 5.1 Commande de la musique
   - 5.2 Appel téléphonique
   - 5.3 Assistant vocal
6. Comportement des voyants

ES

1. Contenido de caja
2. Descripción general
   - 2.1 Botones y led
   - 2.2 Sistema de carga
3. Clip de cable
4. Pareado por bluetooth
   - 4.1 Encender/apagar los auriculares

4.2 Cuando se conecte por primera vez, los auriculares entrarán automáticamente en modo pareado al encenderlos.
4.3 Conectarse al dispositivo bluetooth
Seleccione “akg n200 wireless” para conectarlo
5. Funcionalidad de los botones
5.1 Control de música
5.2 Llamadas
5.3 Asistente de voz
6. Comportamiento de los led

PT

1. Conteúdo de embalagem
2. Visão geral
2.1 Botões e leds
2.2 Carregamento
3. Grampo de cabo
4. Emparelhamento do bluetooth
4.1 Ligar/desligar o fone de ouvido
4.2 Se estiver conectando pela primeira vez, o fone de ouvido entrará automaticamente no modo de emparelhamento assim que for ligado.
4.3 Conectar ao dispositivo bluetooth
Selecione “akg n200 wireless” para conectar
5. Funcionalidade dos botões
5.1 Controle de música
5.2 Chamada telefônica
5.3 Assistente de voz
6. Comportamento do led

DE

1. Paketinhalt
2. Übersicht
   - 2.1 Tasten und leds
   - 2.2 Ladevorgang
3. Kabelclip
4. Bluetooth-kopplung
   - 4.1 Kopfhörer ein/aus
   - 4.2 Bei der erstmaligen verbindung geht der kopfhörer nach dem einschalten automatisch in den kopplungsmodus.
   - 4.3 Verbindung mit dem bluetooth-gerät
     Für die verbindung „akg n200 wireless" wählen
5. Tastenfunktion
   - 5.1 Musiksteuerung
   - 5.2 Telefonanruf
   - 5.3 Sprachassistent
6. Led-verhalten

IT

1. Contenuto della confezione
2. Panoramica
   - 2.1 Pulsanti e led
   - 2.2 Ricarica
3. Clip per cavo
4. Accoppiamento bluetooth
   - 4.1 Accendere/spegnere le cuffie

4.2 Alla prima connessione, gli auricolari, una volta accesi, entreranno automaticamente in modalità di abbinamento.
4.3 Collegamento al dispositivo bluetooth
Per la connessione scegliere “akg n200 wireless”
5. Funzionalità dei pulsanti
5.1 Controllo musicale
5.2 Chiamata telefonica
5.3 Assistente vocale
6. Funzionamento del led

NL

1. Inhoud van de verpakking
2. Overzicht
2.1 Knoppen en leds
2.2 Opladen
3. Kabelklem
4. Bluetooth bezig met koppelen
4.1 Schakel de hoofdtelefoon aan/uit
4.2 Wanneer u de eerste keer verbindt, zal de hoofdtelefoon automatisch in de pairingmodus gaan nadat u hem hebt aangezet.
4.3 Maak verbinding met bluetooth-apparaat
Selecteer ‘akg n200 wireless’ om verbinding te maken
5. Werking van de knoppen
5.1 Muziekregelaar
5.2 Telefoongesprek
5.3 Stemassistent
6. Led-gedrag

NO

1. Innholdet i esken
2. Oversikt
   - 2.1 Knapper og lys
   - 2.2 Lader
3. Kabelklips
4. Bluetooth-paring
   - 4.1 Slå hodetelefonene av/på
   - 4.2 Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå til paringsmodus automatisk etter at du har slått dem på.
   - 4.3 Koble til bluetooth-enhet
     Velg “akg n200 wireless” for å koble til
5. Knappefunksjonalitet
   - 5.1 Musikkstyring
   - 5.2 Telefonsamtale
   - 5.3 Taleassistent
6. Led-status

FI

1. Pakkauksen sisältö
2. Yleiskatsaus
   - 2.1 Painikkeet ja merkkivalot
   - 2.2 Lataus
3. Kaapeliklipsi
4. Bluetooth-laiteparin muodostaminen
   - 4.1 Kuulokkeiden kytkentä päälle/pois

4.2 Jos liität laitetta ensimmäistä kertaa, kuulokkeet asettuvat automaattisesti liittämistilaan, kun ne kytketään päälle.
4.3 Yhdistäminen bluetooth-laitteeseen
Yhdistä valitsemalla luettelosta ”akg n200 wireless”
5. Painikkeiden toiminnot
5.1 Musiikin ohjaus
5.2 Puhelun ohjaus
5.3 Ääniavustus
6. Merkkivalon toiminta

RU

1. Содержимое упаковки
2. Обзор
2.1 Кнопки и индикаторы
2.2 Зарядка
3. Фиксатор кабеля
4. Связывание через bluetooth
4.1 Вкл./Выкл. Наушников
4.2 При первом включении наушники автоматически перейдут в режим связывания после включения питания.
4.3 Подключить устройство bluetooth
Для подключения выберите «akg n200 wireless»
5. Функциональность кнопок
5.1 Управление воспроизведением музыки
5.2 Телефонный вызов
5.3 Голосовой помощник
6. Сигналы индикатора

SV

1. Förpackningens innehåll
2. Översikt
   - 2.1 Knappar och lysdioder
   - 2.2 Laddning
3. Kabelklämma
4. Parkoppling via bluetooth
   - 4.1 Slå på/av hörlurarna
   - 4.2 Om det är första gången du ansluter, går hörlurarna automatiskt in i parkopplingsläge när de sätts på.
   - 4.3 Anslut till bluetooth-enhet
     Välj ”akg n200 wireless” för att ansluta
5. Knappfunktionalitet
   - 5.1 Musikkontroll
   - 5.2 Telefonsamtal
   - 5.3 Röstassistent
6. Lysdiodernas funktioner

DA

1. Pakkens indhold
2. Oversigt
   - 2.1 Knapper og lysdioder
   - 2.2 Opladning
3. Kabelclips
4. Bluetooth-parring
   - 4.1 Tænd/sluk hovedtelefonerne

4.2 Hvis hovedtelefonerne tændes for første gang, skifter de automatisk til parringstilstand, når de er tændt.
4.3 Opret forbindelse til en bluetooth-enhed
Vælg "akg n200 wireless" for at oprette forbindelse
5. Knappernes funktioner
5.1 Musikbetjening
5.2 Telefonopkald
5.3 Stemmeassistent
6. Lysdiodefunktion

JP

1. 同梱品
2. 概要
2.1 ボタンとled
2.2 充電
3. ケーブルクリップ
4. Bluetoothのペアリング
4.1 ヘッドホンの電源オン／オフ
4.2 初めて接続する時、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードになります。
4.3 Bluetoothデバイスに接続
接続するには「AKG N200 Wireless」を選択してください
5. ボタンの機能
5.1 音楽コントロール
5.2 通話
5.3 音声アシスタント
6. Ledの動作

PL

1. Zawartość opakowania
2. Przegląd
   - 2.1 Przyciski i wskaźniki led
   - 2.2 Ładowanie
3. Zacisk kablowy
4. Parowanie bluetooth
   - 4.1 Włączanie/wyłączanie słuchawki
   - 4.2 Przy pierwszym łączeniu słuchawka rozpocznie parowanie automatycznie po włączeniu.
   - 4.3 Łączenie z urządzeniem bluetooth
     Aby się połączyć, wybierz „akg n200 wireless”
5. Funkcje przycisków
   - 5.1 Sterowanie muzyką
   - 5.2 Połączenia telefoniczne
   - 5.3 Asystent głosowy
6. Działanie wskaźnika led

KO

1. 제품 내용물
2. 개요
   - 2.1 버튼 및 led
   - 2.2 충전
3. 케이블 클립
4. 블루투스연결
   - 4.1 헤드폰 켜기/끄기

4.2 처음 연결하는 경우, 헤드폰은 전원이 켜지면 자동으로 페어링 모드로 들어갑니다.
4.3 블루투스 장치 연결
연결하려면 “AKG N200 Wireless” 선택
5. 버튼 기능
5.1 음악 제어
5.2 전화 통화
5.3 보이스 어시스턴트
6. Led 상태

CHS

1. 包装内容
2. 概览
2.1 按钮和 led
2.2 正在充电
3. 线缆夹
4. 蓝牙配对
4.1 打开/关闭耳机
4.2 如果是首次连接，耳机将在开机后自动进入配对模式。
4.3 连接至蓝牙设备
选择 “AKG N200 Wireless” 进行连接
5. 按钮功能
5.1 音乐控制
5.2 电话
5.3 语音助手
6. Led指示灯状态

ID

1. Isi kemasan
2. Ikhtisar
   - 2.1 Tombol dan led
   - 2.2 Pengisian daya
3. Penjepit kabel
4. Memasangkan bluetooth
   - 4.1 Menghidupkan/mematikan headphone
   - 4.2 Jika menghubungkan koneksi untuk pertama kalinya, headphone akan memasuki mode pairing secara otomatis setelah dihidupkan.
   - 4.3 Menghubungkan ke perangkat bluetooth
     Pilih “akg n200 wireless” untuk menghubungkan
5. Fungsi tombol
   - 5.1 Kontrol musik
   - 5.2 Panggilan telepon
   - 5.3 Asisten suara
6. Perilaku led

HE

1. תכולת האריזה
2. סקירה כללית
   - 2.1 לחצנים ונוריות led
   - 2.2 בטעינה
3. מהדק כבל
4. זיווג bluetooth
   - 4.1 הפעלת/כיבוי האוזניות

4.2 אם זו הפעם הראשונה שמחברים אותן, האוזניות תכנסנה באופן אוטומטי למצב זיווג לאחר ההפעלה.

4.3 חיבור למכשיר bluetooth

בחרו "AKG N200 Wireless" על מנת להתחבר

5. תפקודיות הלחצנים

5.1 בקרת מוזיקה

5.2 שיחת טלפון

5.3 סייען קולי

6. התנהגות הנורית

AR

1. محتويات العبوة
2. نظرة عامةLED

2.1 الأزرار ومؤشرات LED

2.2 الشحن

3. دبوس الكابل
4. إقران BLUETOOTH

4.1 تشغيل/إيقاف سماعة الرأس

4.2 عند التوصيل لأول مرة، ستدخل سماعة الرأس في وضع الإقران تلقائيًا بعد تشغيلها.

4.3 الاتصال بجهاز BLUETOOTH

اختر "AKG N200 لاسلكي" للاتصال

5. وظائف الأزرار

5.1 عنصر التحكم في الموسيقى

5.2 مكالمة هاتفية

5.3 المساعد الصوتي

6. سلوك مؤشرات LED

FR: COMPORTEMENT DES VOYANTS

Mode du casque	État de la LED
Mise en marche	Rapide
Arrêt	Rapide
Bluetooth non connecté	Lent
Appairage bluetooth	Rapide
Bluetooth connecté	Allumé
Batterie faible	Lent
Charge complète	Éteint
Charge en cours	Allumé

ES: COMPORTAMIENTO DE LOS LED

Modo de auriculares	Estado del LED
Encendido	Rápido
Apagado	Rápido
Sin bt activado	Lento
Pareado por bt	Rápido
BT ACTIVADO	Encendido (on)
Batería baja	Lento
Carga completada	Apagado (off)
Carga en curso	Encendido (on)

PT: COMPORTAMENTO DO LED

Modo do fone de ouvido	Status do LED
Power on (ligado)	Rápido
Power off (desligado)	Rápido
Nenhum bt conectado	Devagar
Emparelhamento bt	Rápido
Bt conectado	Ligado
Bateria baixa	Devagar
Carregamento completo	Desligado
Carregamento em curso	Ligado

DE: LED-VERHALTEN

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Einschalten	Schnell
Ausschalten	Schnell
Keine bt-verbindung	Langsam
Bt-kopplung	Schnell
Bt-verbindung hergestellt	Ein
Akku schwach	Langsam
Laden abgeschlossen	Aus
Laden	Ein

IT: FUNZIONAMENTO DEL LED

Modalità cuffia	Stato LED
Accensione	Veloce
Spegnimento	Veloce
Bt non connesso	Lento
Accoppiamento bt	Veloce
Bt connesso	On
Batteria quasi scarica	Lento
Ricarica completa	Off
Ricarica in corso	On

NL: LED-GEDRAG

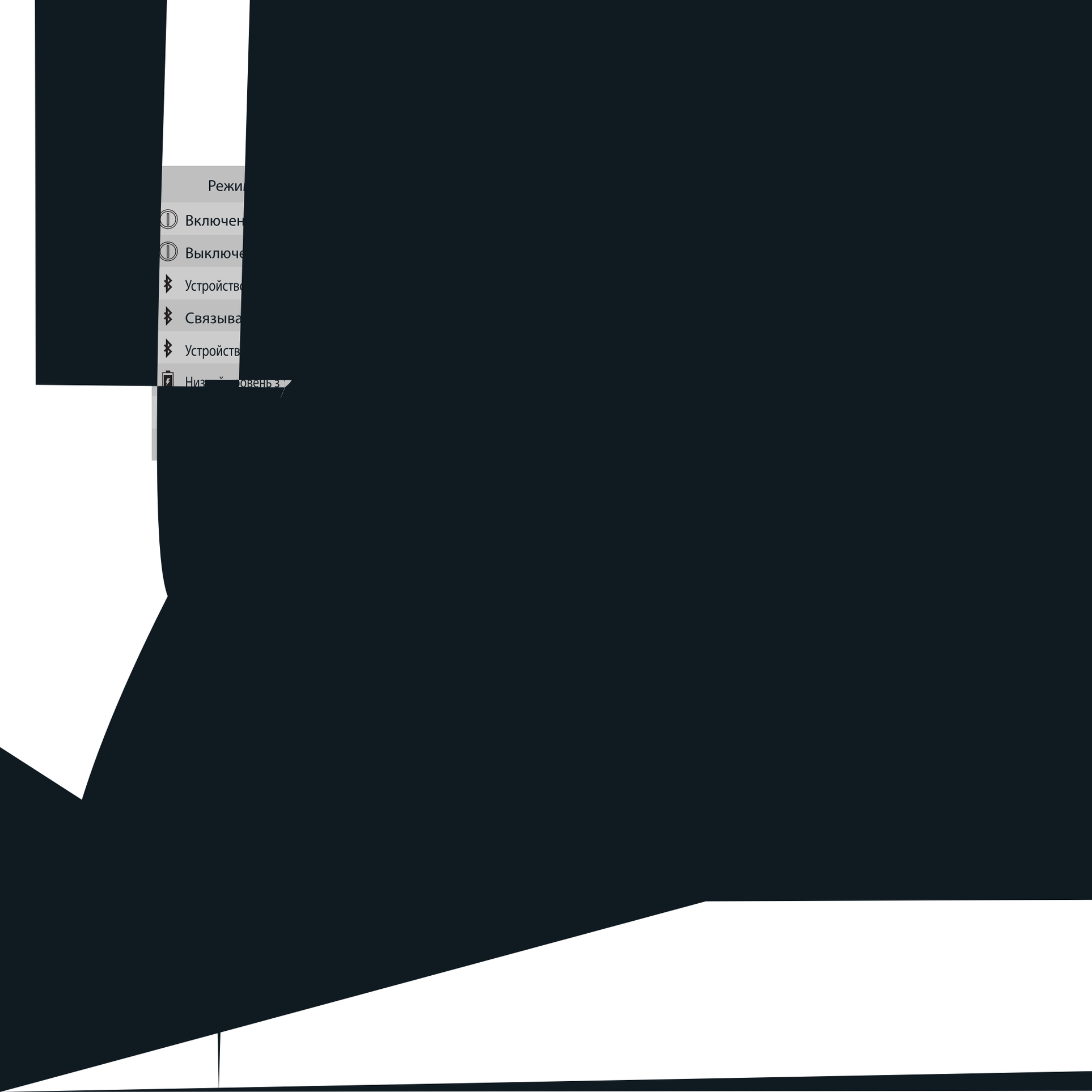
Hoofdtelefoonmodus	LED-status
Inschakelen	Snel
Uitschakelen	Snel
Geen bt aangesloten	Langzaam
Bt bezig met koppelen	Snel
Bt aangesloten	Aan
Batterij bijna leeg	Langzaam
Opladen voltooid	Off (uit)
Opladen bezig	Aan

NO: LED-STATUS

Hodetelefonmodus	LED-status
Påslått	Rask
Avslått	Rask
Ikke bt-tilkoblet	Treg
Bt-paring	Rask
Bt-tilkoblet	På
Lavt batteri	Treg
Lading komplett	Av
Lading pågår	På

FI: MERKKIVALON TOIMINTA

Kuuloketila	LED-merkkivalon tila
Virta päälle	Nopea
Virta pois	Nopea
Ei bt-yhteyttä	Hidas
Bt-liittäminen	Nopea
Bt-yhteys muodostettu	Päällä
Akun alhainen varaus	Hidas
Lataus valmis	Pois päältä
Lataus käynnissä	Päällä


Режи
Включен
Выключе
Устройств
Связыва
Устройств

PL: DZIAŁANIE WSKA NIKA LED

Tryb słuchawek	Status LED
Włączanie zasilania	Szybkie
Wyłączanie zasilania	Szybkie
Brak połączenia bluetooth	Wolne
Parowanie bluetooth	Szybkie
Połączenie bluetooth	On (wł.)
Niski poziom naładowania akumulatora	Wolne
Ładowanie zakończone	Off (wył.)
Trwa ładowanie	On (wł.)

KO: LED 상태

헤드폰 모드	LED 상태
전원 켜짐	빠름
전원 꺼짐	빠름
BT 연결되지 않음	느림
BT 페어링	빠름
BT 연결됨	켜짐
배터리 부족	느림
충전 완료	꺼짐
충전 중	켜짐

CHS: LED指示灯状态

耳机模式	LED 指示灯状态
开机	快
关机	快
蓝牙未连接	慢
蓝牙配对	快
蓝牙已连接	打开
电量低	慢
充电已完成	关闭
正在充电	打开

ID: PERILAKU LED

Modeheadphone	Status LED
Menghidupkan	Dengan cepat
Mematikan	Dengan cepat
Bt tidak terhubung	Lambat
Memasangkan bt	Dengan cepat
Bt terhubung	Hidup
Baterai lemah	Lambat
Pengisian daya selesai	Mati
Sedang mengisi daya	Hidup

AR : LED سلوك مؤشرات

وضع السماعة	حالة مصباح LED
التشغيل	سريع
إيقاف التشغيل	سريع
لا يوجد جهاز BT متصل	بطيء
BT إقران	سريع
BT متصل	تشغيل
البطارية منخفضة الشحن	بطيء
اكتمل الشحن	إيقاف التشغيل
الشحن قيد التقدم	تشغيل

HE: התנהגות הנורית

מצב נורית ה - LED	מצב אוזניות
הפעלה	מהיר
כיבוי	מהיר
אין BT מחובר	איטי
BT זיווג	מהיר
BT מחובר	מופעל
סוללה חלשה	איטי
הטעינה הושלמה	מכובה
הטעינה מתבצעת	מופעל

AND IC STATEMENT FO SERS

S DEVICE COMPLIES W PART 15 F THE FCC RU
LOWING TWO CONDITI : (1) THIS EVICE MAY N
HIS DEVICE MUST ACC ANY INT RFERENCE R
CAUSE UNDESIRED O ATION. C N ICES-3 (B)

ERAL COMMUNICATIO OMMISSIO INTERFER

S EQUIPMENT HAS BEE ESTED AN FOUND TO
GITAL DEVICE, PURSUA TO PART 5 OF THE F
PROVIDE REASONABLE OTECTION AGAINST H
TALLATION. THIS EQUIP NT GENER TES, USE
RGY AND, IF NOT INSTA ED AND USED IN ACC
RMFUL INTERFERENCE RADIO CO MUNICAT
ERFERENCE WILL NOT CUR IN A P RTICULA
RMFUL INTERFERENCE RADIO OR TELEVIS
TURNING THE EQUIPME OFF AND ON, THE
ERFERENCE BY ONE OR ORE OF THE FOLL

REORIENT OR RELOCAT THE RECEIVING AN
NCREASE THE SEPARA ON BETWEEN THE
CONNECT THE EQUIPME T INTO AN OUTLET
THE RECEIVER IS CONN CTED.
CONSULT THE DEALER R AN EXPERIENCE

TRUCTIONS FOR USERS ON REMOVA , R

R PRODUCTS WITH A BU T-IN BATTERY T
MOVAL MAY NOT BE POSSIBLE FOR THE U
NTERS HANDLE THE DIS MANTLING OF TH
R ANY REASON, IT BEC MES NECESSAR
ST BE PERFORMED BY AUTHORIZED SE

THE EUROPEAN UNION AND OTHER LO
TH HOUSEHOLD TRASH. ALL BATTERIE

THE SYMBOL INDICATING ‘SEPARATE COLLECTION’ FOR ALL BATTERIES AND ACCUMULATORS SHALL BE THE CROSSED-OUT WHEELED BIN SHOWN BELOW:

IN CASE OF BATTERIES, ACCUMULATORS AND BUTTON CELLS CONTAINING MORE THAN 0.0005% MERCURY, MORE THAN 0.002% CADMIUM OR MORE THAN 0.004% LEAD, SHALL BE MARKED WITH THE CHEMICAL SYMBOL FOR THE METAL CONCERNED: Hg, Cd, OR Pb RESPECTIVELY. PLEASE REFER TO THE BELOW SYMBOL:

Pb Cd Hg

充電池のみ (外せない場合)
本製品に内蔵しているリチウム充電池はリサイクルができます。
製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。
ご使用済の製品本体を下記宛先まで着払いにてお送りください。
送り先：ハーマンインターナショナル (株) 東京サービスセンター〒135-0053
東京都江東区辰巳3-8-5　ナカノ商会辰巳センター4F
TEL: 0570-550-465

此产品含有内置锂电池，请勿将此产品暴露在强烈的日照下，火烤或过热的环境中。

CE

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

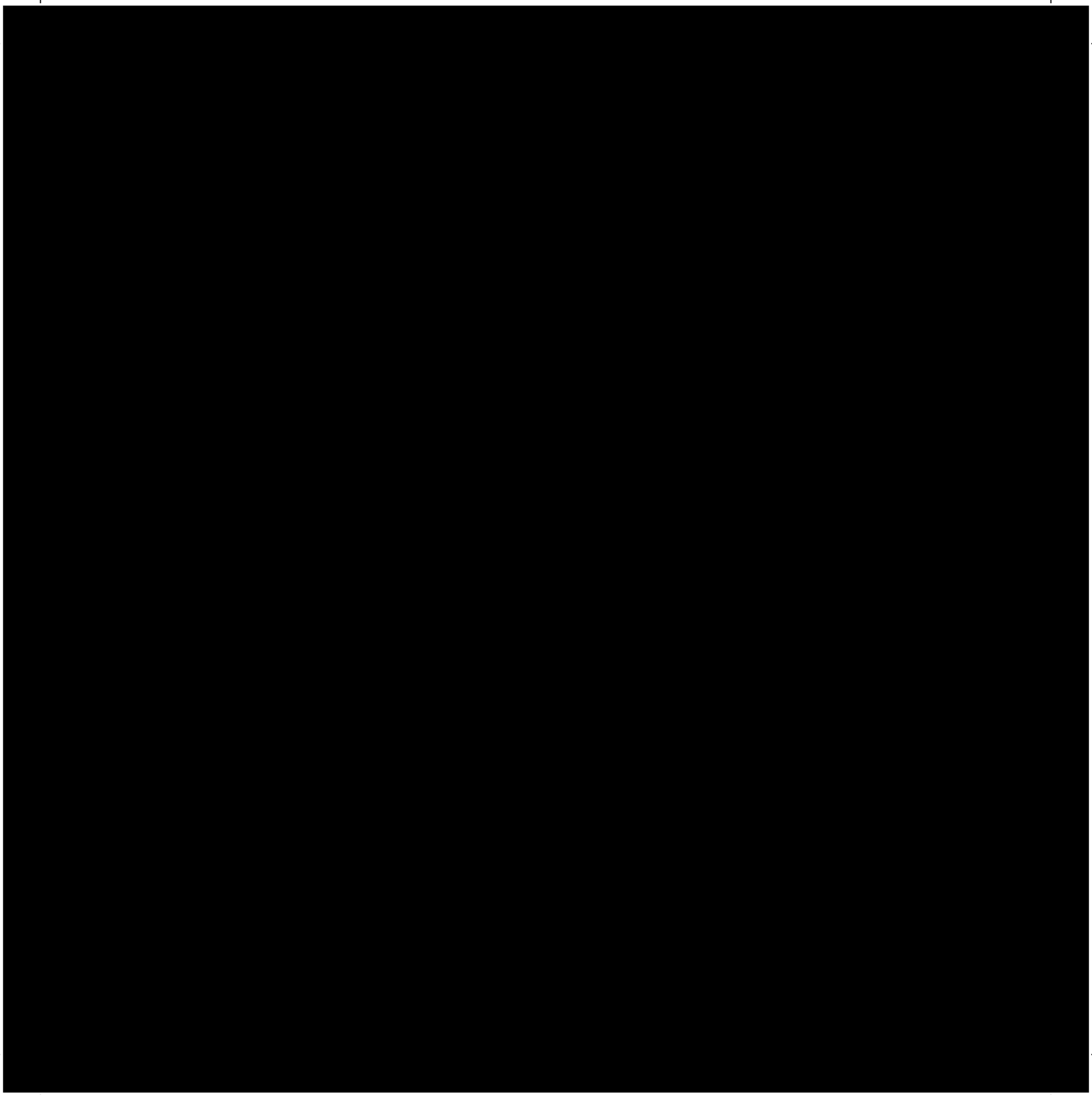
Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

THE BLUETOOTH® WORD MARK AND LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS OWNED BY BLUETOOTH SIG,INC. AND ANY USE OF SUCH MARKS BY HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES, INCORPORATED IS UNDER LICENSE. OTHER TRADEMARKS AND TRADE NAMES ARE THOSE OF THEIR RESPECTIVE OWNERS.

Торговая марка	:	AKG
Назначение товара	:	Пользовательские наушники
Изготовитель	:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	:	Китай
Импортер в Россию	:	ООО “ХАРМАН РУС СиАйЭс“, Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	:	2 года
Информация о сервисных центрах	:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	:	3 года
Товар сертифицирован	:	EAC
Дата производства	:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



DON`T JUST LISTEN TO THE MUSIC – **FEEL IT!**

AKG®
by HARMAN

TR04367_D